

Интернет-журнал «Мир науки» ISSN 2309-4265 <http://mir-nauki.com/>

2016, Том 4, номер 3 (май - июнь) <http://mir-nauki.com/vol4-3.html>

URL статьи: <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN316.pdf>

Статья опубликована 22.06.2016

Ссылка для цитирования этой статьи:

Николаева Н.Т., Мирошникова Д.В. Формирование лингвокультуры в педагогической практике будущих учителей // Интернет-журнал «Мир науки» 2016, Том 4, номер 3 <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN316.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

УДК 378.147.88

Николаева Наиля Тагировна

ФГБОУ ВПО «Оренбургский государственный педагогический университет», Россия, Оренбург

Доцент кафедры «Иностранных языков»

Кандидат педагогических наук

E-mail: niknt76@mail.ru

Мирошникова Дарья Викторовна

ФГБОУ ВПО «Оренбургский государственный педагогический университет», Россия, Оренбург

Старший преподаватель кафедры «Иностранных языков»

E-mail: dollyfill56@gmail.com

Формирование лингвокультуры в педагогической практике будущих учителей

Аннотация. В статье рассмотрены аспекты организации педагогической практики студентов с учетом формирования лингвокультуры как важнейшего качества будущего учителя иностранных языков. Уделено внимание определению понятия лингвокультура, а также рассмотрению средств и методов развития исследуемого качества. Актуальность статьи обусловлена необходимостью теоретической разработки проблемы, а также важностью создания и внедрения новых продуктивных моделей организации педагогической практики с учетом формируемых компетенций будущих учителей иностранного языка. Авторами представлен взгляд на межкультурную компетенцию в общей системе компетенций, которые требуются выпускникам вузов, обучающимся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование согласно федеральному государственному образовательному стандарту высшего профессионального образования нового поколения. Ввиду необходимости интегрирования полученных теоретических профессиональных знаний в профессиональную деятельность на этапе педагогической практики, следует учитывать комплексный характер педагогической практики, а также исследовать ее содержательную и процессуальную стороны. Авторы предлагают образец комплекса мер, направленных на снятие возникающих у обучающихся трудностей при переходе от теоретического обучения к практическому, такие как развитие положительной мотивации в русле личностно-ориентированной технологии обучения, формирование ценностного отношения к педагогической практике, оптимизация организационно-педагогических условий, а также специальный комплекс лингво-коммуникативных упражнений.

Ключевые слова: лингвокультура; педагогическая практика; профессиональное образование; общекультурные компетенции; профессиональные компетенции; профессиональная подготовка; педагогическое образование; межкультурная коммуникация; педагогические условия; будущий учитель иностранных языков

Современные социально-экономические условия развития общества в России способствуют росту востребованности изучения иностранных языков как средств межкультурного общения, что ведет к проблеме обеспечения современной школы специалистами, способными чувствовать текущие социально-общественные и культурно-политические процессы и быть готовыми к решению педагогических задач нового поколения с учетом лингвокультурных характеристик современного полиязычного общества. В настоящее время система программно-целевого обеспечения педагогической практики требует переосмысления.

В связи с этим **актуальность** данного вопроса обуславливается необходимостью теоретической разработки вопросов развития лингвокультуры в условиях педагогической практики, а также создания и внедрения новых продуктивных моделей организации педагогической практики будущих учителей иностранного языка с учетом формирования исследуемого понятия.

Необходимо учитывать, что современное лингво-педагогическое образование направлено на подготовку квалифицированного учителя иностранных языков, владеющего в достаточной мере общекультурными, профессиональными и общепрофессиональными компетенциями.

Учебно-педагогическая практика будущих учителей иностранных языков является важнейшей ступенью их подготовки к профессиональной деятельности, включающей в себя активизацию языковых знаний и речевых навыков, полученных в ходе учебных дисциплин, формированию лингвокультурной личности студента, способной свободно ориентироваться в поликультурном, социальном и образовательном пространстве, готового к межкультурной коммуникации. Согласно С.И. Архангельскому, научность, непрерывность, систематичность, единство теоретической и практической подготовки являются основополагающими принципами, на которых основывается процесс формирования профессионализма учителя [2]. Несомненно, именно учебно-педагогическая практика способствует интеграции теоретических знаний психолого-педагогических и языковых дисциплин, а также методики преподавания предмета непосредственно в учебно-профессиональную среду и позволяет практически воплотить полученные умения и навыки.

В Федеральных государственных образовательных стандартах ВПО 3 поколения происходит деление компетенций на 2 категории. Первая из них - это общекультурные компетенции (ОК), а вторая - профессиональные (ПК). Вторая категория подразделяется также на общепрофессиональные, которые необходимы для любых направлений подготовки, и соответственно профильные. Если сравнить стандарты по нескольким направлениям подготовки, то нетрудно заметить, что в них общекультурные компетенции часто не совпадают. К примеру, такие качества выпускников, как осознание и понимание ими духовных и нравственных основ жизни тех или иных народов, принятие разных культур, толерантность, умение взаимодействовать с представителями разных культур, принадлежат к общекультурным компетенциям не во всех ФГОС ВПО. В числе общекультурных компетенций, которые требуются выпускникам вузов, обучающимся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование, есть следующая: «Выпускник должен обладать... способностью использовать знания о естественнонаучной картине мира в профессиональной деятельности». Также выпускники направления «Педагогическое образование» должны использовать в своей работе методы математической обработки информации, теоретические и экспериментальные исследования. Это относится к уровню межкультурной компетенции. Межкультурная компетенция включается в число общекультурных компетенций будущих учителей.

Следует особо подчеркнуть то, что не существует на данный момент строгой формулировки в соответствии со стандартами и структуры общекультурных и

профессиональных компетенций. Что до профильных компетенций, то в ФГОС ВПО 3 поколения они никак не формулируются и должны определяться исключительно вузом. Но в то же время содержание и структура межкультурной компетенции и требования к её уровню для разных профилей подготовки установлена, и определена её роль в профессиональной компетентности выпускников.

Будущий учитель нуждается в высоком уровне сформированности определенных общекультурных и профессиональных компетенций (способность понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности базовыми культурными ценностями, современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества; готовность к взаимодействию с учениками, родителями, коллегами, социальными партнерами; способность выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно-просветительской деятельности), возможность формирования которых предоставляет педагогическая практика. Как отмечает Р.П. Абдина, лингвокультурные знания как необходимое профессиональное качество будущего учителя обеспечивают его успешную коммуникацию по принципам толерантности, диалога и сотрудничества [1].

Сообразно целям данной статьи акцентируем внимание на тех аспектах организации педагогической практики студентов, которые связаны с формированием лингвокультуры как важнейшего качества будущего учителя иностранных языков. Одна из важных составляющих в составе межкультурной компетенции - это лингвокультура бакалавров. Чтобы её сформировать, в образовательный процесс включена дисциплина «Педагогическая практика». Рассмотрев подходы к формированию межкультурной коммуникации, можно сделать вывод, что при составлении требований к структуре лингвокультуры будущих учителей весьма целесообразно будет опираться как на функциональный, так и на антропологический подход к самому понятию «культура». При этом одним из важных аспектов антропологического подхода является такой, что человеческую культуру можно рассматривать в качестве способа адаптации общества к среде обитания. При этом требуется сознательный подход к своей деятельности. Чтобы успешно осуществить межкультурное взаимодействие, требуется учитывать картину мира партнёров по коммуникации и уже с учётом этого строить коммуникативное поведение. Проведя анализ разных подходов к понятиям «коммуникация» и «культура», можно сформулировать такое определение лингвокультуры применимо к потребностям высшей школы в педвузах: «Лингвистическая культура выпускников представляет собой комплекс полученных ими знаний, умений, а также навыков, ценностей, опыта практической и творческой деятельности. Она формируется в рамках обучения, и в итоге учитель способен достигать взаимодействия и взаимопонимания с представителями разных стран и культур. При этом такое взаимодействие возможно и на обыденном уровне, и на профессиональном» [5, с. 11].

Изучению аспектов педагогической практики в системе профессионального образования посвящены работы Ю.К. Бабанского, В.И. Андреева, В.А. Кан-Калика, О.А. Абдуллиной, Н.Н. Загрякина и др. отечественных ученых. Анализ существующих исследований показывает, что среди подходов к профессиональной подготовке лингвистов выделяют компетентностный, культурологический, лингвострановедческий, лингвистический, коммуникативный и социокультурный. Однако ученые сходятся во мнении о безоговорочной важности наличия языковых и социокультурных знаний, речевых, социолингвистических и социокультурных умений и навыков в иноязычном образовании [3].

Как известно, педагогическая практика как самостоятельная учебная единица служит связующим звеном между учебной и профессиональной деятельностью субъекта. Специфика профессионального становления будущего учителя иностранного языка заключается в

интенсивной учебной языковой подготовке в ВУЗе, однако профессиональная деятельность учителя иностранного языка основывается большей частью на его методической работе. Как показывают исследования, к определенному моменту своей работы практикующий учитель замечает у себя нехватку языковой деятельности, которая заменяется механическими выполнениями методических действий. По нашему мнению, это является следствием низкого уровня преференциально-карьерного потенциала [4] и развития лингвокультуры будущих учителей.

Анализ методической литературы показал, что в большей степени рассмотрение вопросов педагогической практики сводятся к организационно-содержательному описанию процессуальной стороны, а также изучение отдельных категорий, формируемых у обучающихся в процессе педагогической практики, из чего следует, что анализ педагогической практики как комплексной структуры остается открытым полем для изучения.

Следует отметить, что комплексный характер педагогической практики позволяет укрепить межпредметные связи языковых и психолого-педагогических дисциплин. Известно, что в процессе подготовки к педагогической практике студенты сталкиваются с некоторыми трудностями, чаще всего языковыми, методическими и психологическими. Снятие психологических и методических трудностей должно происходить на этапе профессионально-методической подготовки студента в русле дисциплины «Методика преподавания иностранного языка», а также индивидуальных и групповых консультаций с руководителями практики. Однако языковые трудности так или иначе связаны с методическими и проявляются в ситуациях, когда студент затрудняется в выборе языковых и методических средств для выполнения той или иной учебно-профессиональной задачи на уроке.

Развитие положительной мотивации бакалавра на овладение лингвокультурой осуществлялась благодаря использованию личностно-ориентированной технологии обучения, что способствовало активизации и инициации деятельности будущих учителей, направленной на выработку их индивидуальной жизненной перспективы, в которой приоритетное место занимает избранная профессия, а также на развитие побудительных сил личности (вначале отрывочных, неустойчивых, малоосознанных) в зрелую мотивационную сферу с устойчивой структурой. Формирование ценностного отношения к педагогической практике как средству развития лингвокультуры позволяло решать ряд профессионально значимых задач: вооружать будущих учителей знаниями о том, что они уже умеют и каковы границы этих умений; воспитывать у них желание заниматься самообразованием (особенно в случаях, когда они обнаруживают у себя те или иные пробелы в языковой подготовке); развивать стремление открывать для себя новые возможности педагогической практики в формировании лингвокультуры. Поскольку успех в формировании лингвокультуры зависел от характера мотивации, то усиление последней осуществлялось нами за счет расширения спектра мотивов. Продуктивными были такие формы деятельности, в которых будущие учителя должны были занимать субъектные позиции (эвристические дискуссии, научные диалоги, работа в группе, интернет-конференции) [8, 16].

Особая роль в формировании лингвокультуры будущих учителей в педагогической практике отводится коммуникативным упражнениям, ролевым играм на страноведческом материале, дающим возможность для привлечения информации, полученной при чтении и прослушивании аутентичных текстов. Современные технические средства и техническое оснащение классов во многих школах позволяет в режиме on-line просматривать аутентичные видео в русле изучаемой темы с последующей организацией упражнений или беседы. В процессе использования диалогических форм обучения и рефлексивного осмысления бакалавром иноязычного дискурса преподаватель иностранного языка выступал не только транслятором иноязычной культуры, но и инструментом диалога культур. Не имея

возможности осуществления в массовой структуре высшего образования индивидуального обучения (в основе которого и лежит диалогичность), в процессе педагогической практики мы внесли изменения в ее содержание, во-первых, повысили ее информационную обогащенность (доступ в виртуальные библиотеки, интернет каталоги и ресурсы); во-вторых, отказались от жесткой регламентации поведения будущих учителей на занятиях. Студентам разрешили применять при инсценировках находящиеся в помещении предметы; включать записи произведений в исполнении актеров разных театров; проводить рефлексию деятельности каждого ученика. Рефлексия педагогической деятельности показала, что студенты в развитии лингвокультуры прошли три фазы психологической перестройки: становление проблемного самосознания в процессе работы над конспектами занятий; творческий поиск понимания философских, социальных, бытовых проблем; овладение новым, собственным опытом, его осознанием и закреплением.

Таким образом, можем сделать вывод о том, что педагогическая практика является благоприятной средой для развития лингвокультуры будущих учителей, а благодаря оптимизации организационно-педагогических условий, лингвокультурной ориентированности при учете мотивационного аспекта педагогическая практика становится инструментом развития лингвокультуры в профессиональной подготовке будущих учителей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абдина, Р.П. Лингвокультурная подготовка бакалавра педагогического образования / Р.П. Абдина // Интернет-журнал «НАУКОВЕДЕНИЕ». – 2014. - №5 (24). – Режим доступа: <http://naukovedenie.ru/PDF/149PVN514.pdf>.
2. Архангельский, С.И. Учебный процесс в высшей школе, его закономерные основы и методы: учебно-методическое пособие. – М.: Высшая школа. 1980. – 368 с.
3. Бартош, Д.К. Особенности лингвокультурной компетентности будущего учителя иностранного языка / Д.К. Бартош // Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Педагогика и психология. 2011. - №1. Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-lingvokulturnoy-kompetentnosti-buduschego-uchitelya-inostrannogo-yazyka>.
4. Мирошникова, Д.В. Преференциально-карьерный аспект профессиональной деятельности педагога / Д.В. Мирошникова // Психология. Социология. Педагогика. – 2013. - №8 (33). – С. 37-39.
5. Мирошникова, Д.В. Специфика педагогического таланта / Д.В. Мирошникова // Профессиональное образование. Столица. 2015. – №2 (177). – С. 83-86.
6. Николаева, Н.Т. Использование вербальной образовательной ситуации в формировании лингвокультуры студентов / Н.Т. Николаева // Актуальные проблемы современного воспитания: целостный подход: сб. научн. тр. и материалов по итогам научн. конф. Волгоград: Перемена, 2005. - Ч. 2. - С. 193-198.
7. Николаева, Н.Т. Компетентностный подход в формировании лингвокультуры бакалавров в рамках учебного предмета «Страноведение» / Н.Т. Николаева // Интернет-журнал «Мир науки». 2016. - Том 4 - №2. Режим доступа: <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN216.pdf>.
8. Николаева, Н.Т. Формирование лингвокультуры студента в образовательном процессе / Н.Т. Николаева: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Оренбург, 2006. – С. 11, 16.
9. Ремизова, Т.Н. Формирование положительной мотивации к обучению у студентов / Т.Н. Ремизова // Научные исследования в образовании. 2010. - №1. – С. 27-38.
10. Синенкова, Е.Е. О роли педагогической практики в формировании профессиональной компетентности будущего учителя иностранных языков / Е.Е. Синенкова // Профессиональное образование и общество. 2014. - №1 (9). – С. 65-69.

Nikolayeva Nailya Tagirovna

Orenburg state pedagogical university, Russia, Orenburg
E-mail: niknt76@mail.ru

Miroshnikova Dar'ya Viktorovna

Orenburg state pedagogical university, Russia, Orenburg
E-mail: dollyfill56@gmail.com

Linguistic culture formation in the teaching practice

Abstract. The article is about organization aspects in the teaching practice of students and the formation of linguistic culture as an important quality of future teachers of foreign languages. Particular emphasis is placed to the definition of linguistic culture and the study of its development means and methods. The relevance of the article is caused by necessity of a theoretical development of the problem, as well as the importance of creating and implementing new productive models of teaching practice organization based on general cultural and professional competence of future teachers. The authors present view on intercultural competence in the general system of competences required for students studying at 44.03.05 Pedagogical education course according to the higher education federal state educational standard of new generation. Considering the necessity to integrate the theoretical knowledge into professional activity at teaching practice, it is important to take into account the complex nature of teaching practice and its substantive and procedural side. The authors suggest a sample set of measures aimed at removing students' difficulties in the transition from theoretical learning to practical, such as the development of positive motivation in personality-centered educational technology, the formation of the valuable relation to a teaching practice, organizational and pedagogical conditions optimization, as well as a special complex of linguistic and communicative exercises.

Keywords: linguistic culture; teaching practice; professional education; general cultural competence; professional competence; professional training; pedagogical education; intercultural communication; pedagogical conditions; future teacher of foreign languages

REFERENCES

1. Abdina, R.P. Lingvokul'turnaya podgotovka bakalavra pedagogicheskogo obrazovaniya / R.P. Abdina // Internet-zhurnal «NAUKOVEDENIE». – 2014. - №5 (24). – Rezhim dostupa: <http://naukovedenie.ru/PDF/149PVN514.pdf>.
2. Arkhangel'skiy, S.I. Uchebnyy protsess v vysshey shkole, ego zakonomernye osnovy i metody: uchebno-metodicheskoe posobie. – M.: Vysshaya shkola. 1980. – 368 s.
3. Bartosh, D.K. Osobennosti lingvokul'turnoy kompetentnosti budushchego uchitelya inostrannogo yazyka / D.K. Bartosh // Vestnik MGGU im. M.A. Sholokhova. Pedagogika i psikhologiya. 2011. - №1. Rezhim dostupa: <http://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-lingvokulturnoy-kompetentnosti-budushchego-uchitelya-inostrannogo-yazyka>.
4. Miroshnikova, D.V. Preferentsial'no-kar'ernyy aspekt professional'noy deyatel'nosti pedagoga / D.V. Miroshnikova // Psikhologiya. Sotsiologiya. Pedagogika. – 2013. - №8 (33). – S. 37-39.
5. Miroshnikova, D.V. Spetsifika pedagogicheskogo talanta / D.V. Miroshnikova // Professional'noe obrazovanie. Stolitsa. 2015. – №2 (177). – S. 83-86.
6. Nikolaeva, N.T. Ispol'zovanie verbal'noy obrazovatel'noy situatsii v formirovanii lingvokul'tury studentov / N.T. Nikolaeva // Aktual'nye problemy sovremennogo vospitaniya: tselostnyy podkhod: sb. nauchn. tr. i materialov po itogam nauchn. konf. Volgograd: Peremena, 2005. - Ch. 2. - S. 193-198.
7. Nikolaeva, N.T. Kompetentnostnyy podkhod v formirovanii lingvokul'tury bakalavrov v ramkakh uchebnogo predmeta «Stranovedenie» / N.T. Nikolaeva // Internet-zhurnal «Mir nauki». 2016. - Tom 4 - №2. Rezhim dostupa: <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN216.pdf>.
8. Nikolaeva, N.T. Formirovanie lingvokul'tury studenta v obrazovatel'nom protsesse / N.T. Nikolaeva: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk. – Orenburg, 2006. – S. 11, 16.
9. Remizova, T.N. Formirovanie polozhitel'noy motivatsii k obucheniyu u studentov / T.N. Remizova // Nauchnye issledovaniya v obrazovanii. 2010. - №1. – S. 27-38.
10. Sinenkova, E.E. O roli pedagogicheskoy praktiki v formirovanii professional'noy kompetentnosti budushchego uchitelya inostrannykh yazykov / E.E. Sinenkova // Professional'noe obrazovanie i obshchestvo. 2014. - №1 (9). – S. 65-69.